



# COMUNE DI TERTENIA

Provincia di Nuoro

**SETTORE :** Area Economico-Finanziaria

**Responsabile:** Sodde Silvana

**DETERMINAZIONE N.** 360

**in data** 17/05/2018

**OGGETTO:**

Determina a contrarre per il reclutamento di un insegnante di lingua francese e un insegnante di lingua inglese per l'arricchimento dell'offerta formativa destinata ai volontari del servizio Civile nell'ambito del progetto "nell'officina di uno scultore che sognava l'America". ai sensi dell'art. 60 del D.Lgs. 50/2016, da aggiudicare con il criterio dell'offerta economicamente più vantaggiosa.

ORIGINALE

## IL RESPONSABILE DEL SERVIZIO

**Valutata** la necessità di avvalersi dell'apporto di un insegnante di lingua francese e di un insegnante di lingua inglese per l'arricchimento dell'offerta formativa destinata ai volontari del servizio Civile nell'ambito del progetto "nell'officina di uno scultore che sognava l'America";

**Dato atto** che il servizio consisterà nella realizzazione di lezioni frontali e attività di supporto meglio descritte nell'avviso allegato A, per un numero complessivo di 65 ore per ciascun insegnante (130 ore totali), da svolgere nel periodo dal 04/06/2018 al 31/08/2018, con un'articolazione oraria, concordata con l'Ente, in periodo pomeridiano e/o antimeridiano;

**Considerato** che non essendo presenti all'interno dell'Ente, per le attività sopra descritte, le professionalità richieste, si rende necessario procedere all'individuazione di esperti esterni con i quali stipulare un contratto di prestazione d'opera;

**Richiamata** la delibera del Consiglio comunale n. 5 del 02/03/2018, immediatamente eseguibile, con la quale è stato approvato il bilancio di previsione 2018/2020;

### **Visti gli articoli:**

- 60 del D.Lgs. 18/04/2016, n. 50 che disciplina le procedure aperte;
- 51, del D.Lgs. 18/04/2016, n. 50 che stabilisce che nel rispetto della disciplina comunitaria in materia di appalti pubblici, al fine di favorire l'accesso delle piccole e medie imprese, le stazioni appaltanti devono, ove possibile ed economicamente conveniente, suddividere gli appalti in lotti e la mancata suddivisione deve essere motivata;
- 3 della legge 136/2010, in materia di tracciabilità dei flussi finanziari;

### **Visto:**

- il D.Lgs. 81/2008 e la Determinazione ANAC n. 3 del 05/03/2008 in materia di rischi interferenziali;
- il D.Lgs. 33/2013 e l'art. 29 del D.Lgs. 50/2016, in materia di Amministrazione trasparente;

**Richiamato** l'art. 107 del D.Lgs. 267/2000 (TUEL) relativamente a competenze, funzioni e responsabilità dei Dirigenti;

**Dato atto** altresì che l'art. 32 comma 2 del D.Lgs. n. 50/2016 stabilisce che prima dell'avvio delle procedure di affidamento dei contratti pubblici, le stazioni appaltanti in conformità ai propri ordinamenti debbano provvedere all'assunzione di apposita determina a contrarre, individuando gli elementi essenziali del contratto ed i criteri di selezione degli operatori economici e delle offerte;

**Dato atto** che l'art. 192 del D.Lgs. 267/2000 ha disposto che per gli Enti Locali la determinazione a contrarre ne stabilisce il contenuto minimo essenziale;

**Considerato** che in sede di istruttoria del presente atto si è accertato che il servizio in argomento non è offerto dalle Convenzioni Consip (art. 26 legge 488/99 e ss.mm.).

**Dato atto** che non è possibile ricorrere al Mercato elettronico, poiché è un servizio non presente;

**Ritenuto** pertanto di affidare i servizi mediante procedura aperta, ai sensi dell'art. 60 del D.Lgs. 50/2016 con il criterio dell'offerta economicamente più vantaggiosa, di cui all'art. 95 del D.Lgs.50/2016;

**Ritenuto** di fissare l'importo del compenso in € 18 più I.V.A. o oneri a carico Ente;

**Dato atto** che l'appalto è stato registrato con CIG Z62239F270;

**Accertato** che la spesa di cui al presente provvedimento è compatibile con gli stanziamenti di bilancio, ai sensi dell'art. 9, co.1 del d.l. 78/2009, convertito in legge 102/2009;

**Accertato** altresì che nel presente appalto sono assenti rischi interferenziali e pertanto nessuna somma riguardante la gestione dei suddetti rischi viene riconosciuta all'operatore economico, né è stato predisposto il (DUVRI) Documento unico di valutazione dei rischi interferenziali;

**Dato atto** che, ai sensi dell'art. 51 del D.Lgs. 18/04/2016, n. 50, il presente appalto non è stato suddiviso in lotti poiché l'importo complessivo dell'appalto è particolarmente ridotto;

**D E T E R M I N A**

**Di dare atto** che quanto specificato in premessa è parte integrante del dispositivo del presente atto;  
**Di avviare** una procedura aperta ai sensi dell'art. 60 del D.Lgs. 50/2016 per il reperimento di un insegnante di lingua francese e di un insegnante di lingua inglese per la realizzazione di lezioni frontali e attività di supporto meglio specificate nell'allegato Avviso, finalizzata all'arricchimento dell'offerta formativa destinata ai volontari del servizio Civile nell'ambito del progetto "nell'officina di uno scultore che sognava l'America";

**Di dare atto** che il servizio consisterà nella realizzazione di lezioni frontali e attività di supporto per un numero complessivo di 65 ore per ciascun insegnante (130 ore totali), da svolgere nel periodo dal 04/06/2018 al 31/08/2018, con un'articolazione oraria, concordata con l'Ente, in periodo pomeridiano e/o antimeridiano;

**Di approvare** l'allegato avviso pubblico (Allegato A) e il fac simile modulo di domanda;

**Di dare atto** che l'aggiudicazione avverrà con il criterio dell'offerta economicamente più vantaggiosa ai sensi dell'art. 95 del D.Lgs. 50/2016 con l'attribuzione di un punteggio complessivo destinato alla valutazione dell'esperienza professionale pari al 100%;

**Di fissare** l'importo del compenso in € 18 più I.V.A. o oneria carico Ente;

**Di confermare** l'assenza di rischi da interferenza e pertanto di stabilire che nessuna somma riguardante la gestione dei suddetti rischi verrà riconosciuta all'operatore economico affidatario dell'appalto, e che non si rende, altresì, necessaria la predisposizione del (DUVRI) Documento unico di valutazione dei rischi interferenziali;

**Di disporre** la prenotazione dell'importo complessivo di € 28548 di cui al presente provvedimento, sul Cap. 5109 art. 11 del corrente bilancio, che presenta la necessaria disponibilità;

**Di dare atto** che il contratto verrà stipulato mediante scrittura privata con modalità elettronica;

**Di stabilire** che il responsabile del procedimento è la Dott.ssa Silvana Sodde;

**Di dare atto**, ai sensi dell'articolo 29 del d.lgs 50/2016, che tutti gli atti relativi alla procedura in oggetto saranno pubblicati e aggiornati sul profilo del committente, nella sezione "Amministrazione trasparente", all'indirizzo <http://www.comuneterrenia.gov.it> con l'applicazione delle disposizioni di cui al D.Lgs. 33/2013.

Il Responsabile del Servizio  
Dott.ssa Silvana Sodde



# **COMUNE DI TERTENIA**

*Provincia dell'Nuoro*

## **ATTESTATO DI COPERTURA**

**Determina N. 360 del 17.05.2018**

**Oggetto: Determina a contrarre per il reclutamento di un insegnante di lingua francese e un insegnante di lingua inglese per l'arricchimento dell'offerta formativa destinata ai volontari del servizio Civile nell'ambito del progetto "nell'officina di uno scultore che sognava l'America". ai sensi dell'art. 60 del D.Lgs. 50/2016, da aggiudicare con il criterio dell'offerta economicamente più vantaggiosa.**

---

**VISTO DI REGOLARITA' CONTABILE ATTESTANTE LA COPERTURA FINANZIARIA  
(art. 151 comma 4 D.Lgs. 267 del 18 Agosto 2000)**

**Tertenia, 17.05.2018**

**IL RESPONSABILE DEL SERVIZIO**

***Silvana Sodde***

**EMESSO MANDATO DI PAGAMENTO N. \_\_\_\_\_**

**IL \_\_\_\_\_ PER \_\_\_\_\_**



# Comune di Tertenia

Provincia dell'Ogliastra

## Servizio Finanziario

**AVVISO PUBBLICO DI SELEZIONE PER IL RECLUTAMENTO DI UN INSEGNANTE DI LINGUA FRANCESE E UN INSEGNANTE DI LINGUA INGLESE PER L'ARRICCHIMENTO DELL'OFFERTA FORMATIVA DESTINATA AI VOLONTARI DEL SERVIZIO CIVILE NELL'AMBITO DEL PROGETTO "NELL'OFFICINA DI UNO SCULTORE CHE SOGNAVA L'AMERICA".**

### IL RESPONSABILE DEL SERVIZIO

**VALUTATA** la necessità di avvalersi dell'apporto di personale qualificato per l'ampliamento dell'offerta formativa destinata al Servizio Civile;

**VISTO** il Decreto Legislativo 50 del 2016, "Codice dei contratti pubblici";

**CONSIDERATO** che non essendo presenti all'interno dell'Ente, per le attività sopra descritte, le professionalità richieste, si rende necessario procedere all'individuazione di esperti esterni con i quali stipulare un contratto di prestazione d'opera per l'arricchimento dell'offerta formativa di cui sopra;

### RENDE NOTO

il presente avviso per la selezione e il reclutamento di un Docente di lingua inglese e un docente di lingua francese con cui stipulare un contratto di prestazione d'opera per l' ampliamento dell'offerta formativa destinata ai volontari del servizio civile per un numero complessivo di 65 ore di lezione frontale e supporto per ciascun incarico da svolgere nel periodo dal 04/06/2018 al 31/08/2018, con un'articolazione oraria concordata con l'Ente in periodo pomeridiano e/o antimeridiano.

### ART. 1

#### DESCRIZIONE DEGLI INTERVENTI

Gli interventi, da attuarsi presso la sede del Museo Civico "Albino Manca" a Tertenia, consistono nella realizzazione di lezioni frontali di gruppo di lingua inglese e francese a 4 Volontari del Servizio Civile. Nell'incarico è compreso il supporto per la traduzione di brochure, Depliant e altra documentazione specifica predisposta dai Volontari per la promozione del Museo Civico, nell'ambito del Progetto di Servizio Civile Nazionale dal nome: "Nell'officina di uno scultore che sognava l'America".

### ART. 2

#### REQUISITI PER LA PARTECIPAZIONE ALLA SELEZIONE

Per la partecipazione alla selezione, i candidati devono possedere alla data di scadenza, i seguenti requisiti:

1. essere cittadino Italiano o dell' Unione Europea;
2. di godere dei diritti civili e politici;
3. non avere riportato condanne penali e non avere procedimenti penali in corso;



# Comune di Tertenia

Provincia dell'Ogliastra

## Servizio Finanziario

- di possedere i requisiti di ordine generale previsti dall'art. 80 del D.lgs. 50/2016;
- essere in possesso del seguente titolo di studio: Diploma di laurea specifica (specialistica o vecchio ordinamento) in lingue straniere conseguita in Italia (coerente con i corsi per i quali si esprime la candidatura);

### ART.3

#### VALUTAZIONE

La Commissione, all'uopo nominata e presieduta dal Responsabile del Servizio Competente, procederà alla valutazione comparativa delle domande presentate.

La valutazione dei titoli professionali avverrà con l'applicazione dei criteri e dei punteggi di seguito riportati:

- Laurea di accesso al profilo Punti 12 + 0,50 per ogni voto superiore a 76/110. Ulteriori 4 punti per la lode.
- Master o Dottorati o altri corsi di perfezionamento di durata superiore a un anno Punti 5
- Corsi di aggiornamento/formazione nell'ambito del settore Punti 0,50  
per ogni corso di almeno 15 ore max punti 3
- Servizio prestato senza demerito presso Istituzioni Scolastiche in qualità di Docente: Punti 0,50  
per ogni mese di servizio o frazione superiore a gg. 15 per un massimo di punti 6 per ogni anno scolastico;
- Altre esperienze di insegnamento della lingua svolte presso altri Enti Pubblici o privati: Punti 0,50  
per ogni mese di servizio o frazione superiore a gg.15 per un massimo di punti 6 per anno.
- Altre esperienze di lavoro pubblico o privato che prevede l'utilizzo della lingua straniera come attività preponderante: Punti 0,50  
per ogni mese di servizio o frazione superiore a gg.15 per un massimo di punti 6 per anno.

L'Amministrazione si riserva di richiedere, all'atto dell'attribuzione dell'incarico, la relativa certificazione o verificare d'ufficio le dichiarazioni rese dai candidati.

### ART. 4

#### MODALITA' DI PRESENTAZIONE DELLA DOMANDA

I soggetti interessati ad effettuare l'attività oggetto dell'incarico sono invitati a presentare la domanda, redatta in carta semplice, secondo il modello allegato, completa di dati anagrafici, residenza e domicilio fiscale al Comune di Tertenia, Via Roma 173, con una delle seguenti modalità:

a mezzo PEC all'indirizzo: [protocollo@pec.comunetertenia.gov.it](mailto:protocollo@pec.comunetertenia.gov.it) con l'indicazione dell'oggetto: Partecipazione alla selezione per l'individuazione di docenti di lingua francese e inglese.

Mediante trasmissione per Raccomandata A/R o consegna a mano all'ufficio protocollo di questo Comune nei seguenti orari: da Lunedì al Venerdì, dalle ore 11,00 alle ore 13,00 e il Lunedì e il Mercoledì dalle ore 15,30 alle ore 17,30, in busta chiusa recante (oltre al mittente) la dicitura "Partecipazione alla selezione per



# Comune di Tertenia

Provincia dell'Ogliastra

## Servizio Finanziario

l'individuazione di docenti di lingua francese e inglese" entro e non oltre le ore 13,00 del giorno 31 maggio 2018 pena l'esclusione.

Le domande pervenute al protocollo oltre tale termine non saranno prese in considerazione, indipendentemente dalla data del timbro postale.

L'Amministrazione si riserva di procedere all'aggiudicazione anche in presenza di una sola candidatura valida.

La domanda dovrà essere sottoscritta in forma autografa anche non autenticata (in questo caso la dichiarazione dovrà essere accompagnata da copia fotostatica del proprio documento di identità in corso di validità) oppure, se trasmessa via PEC anche con firma digitale.

### ART.5

#### MODALITÀ DI PAGAMENTO

La retribuzione lorda oraria è di € 18,00 più I.V.A. o oneri a carico Ente, da liquidarsi alla conclusione dell'intervento, previa presentazione della seguente documentazione::

- registro firme controfirmato dal docente e dalle volontarie il quale dovrà essere custodito a cura dell'insegnante fino a conclusione dell'attività formativa;
- fattura elettronica o ricevuta fiscale o nota di addebito intestata a questo Ente.

L'Ente procederà alla liquidazione del compenso per le ore effettivamente rese. La liquidazione sarà effettuata entro 30 giorni dal ricevimento dei documenti sopra indicati solo se in regola con il DURC (se dovuto).

### ART. 6

#### TRATTAMENTO DATI PERSONALI

Ai sensi dell'art. 13 del D.Lgs. 196/2003, i dati personali forniti e raccolti sono trattati esclusivamente in funzione e per i fini del presente procedimento e, in caso di aggiudicazione, per la stipula e gestione del contratto. Il conferimento di tali dati è obbligatorio ai fini della valutazione dei requisiti e dei titoli e l'eventuale rifiuto comporta l'esclusione dalla selezione.

La sottoscrizione della richiesta di partecipazione all'Avviso di selezione sottintende il consenso al trattamento dei propri dati.

Il Titolare del Trattamento dei dati è il Sindaco; incaricati del trattamento sono il Responsabile del Servizio Sociale, oltre ai soggetti componenti la Commissione di valutazione.

Ai soggetti titolari dei dati sono riconosciuti i diritti definiti dall'art. 7 del D.Lgs. 196/2003.

### ART. 7



# Comune di Tertenia

Provincia dell'Ogliastra

## Servizio Finanziario

### NORME FINALI

Il Responsabile del Servizio si riserva la facoltà di modificare, prorogare, sospendere o revocare il presente Bando o parte di esso qualora se ne ravvisassero la necessità e l'opportunità per ragioni di pubblico interesse.

Il Responsabile del Servizio si riserva di revocare l'incarico qualora dai controlli effettuati risultassero dichiarazioni mendaci o per il mancato rispetto degli obblighi di servizio.

Per quanto non previsto dal presente bando si rimanda alla normativa vigente sul territorio nazionale.

Il presente avviso viene reso pubblico mediante affissione all'Albo dell'Istituto e pubblicazione sul sito istituzionale del Comune Tertenia: <http://www.comunetertenia.gov.it>

Il Responsabile del Servizio  
Dott.ssa Silvana Sodde



## MODULO DI DOMANDA

AVVISO PUBBLICO DI SELEZIONE PER IL RECLUTAMENTO DI UN INSEGNANTE DI LINGUA FRANCESCE E UN INSEGNANTE DI LINGUA INGLESE PER L'ARRICHIMENTO DELL'OFFERTA FORMATIVA DESTINATA AI VOLONTARI DEL SERVIZIO VIVILE NELL'AMBITO DEL PROGETTO "NELL'OFFICINA DI UNO SCULTORE CHE SOGNAVA L'AMERICA".

**Al Responsabile del Servizio Finanziario  
Comune di Tertenia  
Via Roma, 173  
08047 TERTENIA  
PEC [protocollo@pec.comunetertenia.gov.it](mailto:protocollo@pec.comunetertenia.gov.it)**

Il/la sottoscritto/a (nome e cognome)

....., nato/a il ..... a

..... C.F. ....

### CHIEDE

di essere ammesso/a a partecipare alla selezione per il reclutamento di un insegnante di lingua francese e un insegnante di lingua inglese in oggetto.

A tale scopo, ai sensi e per gli effetti del DPR n. 445/2000, sotto la propria responsabilità,

### DICHIARA

**a)** di voler concorrere alla selezione per l'individuazione di un insegnante di lingua (barrare una o entrambe le caselle:

- Inglese
- Francese

**b)** di essere nato/a..... (Prov..... ) il..... ;

di essere residente a ..... (Prov. di..... )

Via..... N°..... c.a.p. ....

tel.....; email .....

PEC .....

**c)** di avere il seguente recapito per eventuali comunicazioni inerenti la selezione (da compilare solo se diverso dalla residenza) .....

.....tel...../..... ;

**d)** di essere cittadino/a italiano/a (ovvero di appartenere ad uno degli Stati membri dell'Unione Europea);

**e)** di godere dei diritti civili e politici e di essere iscritt..... nelle liste elettorali del Comune di.....;

**oppure**

- di non essere iscritt..... in nessuna lista elettorale o di essere stato cancellato per i seguenti motivi .....

**e)** di non aver subito condanne penali, né di avere procedimenti penali in corso;

**f)** di non essere destinatario di provvedimenti che riguardano l'applicazione di misure di prevenzione, di decisioni civili e di provvedimenti amministrativi iscritti nel casellario giudiziale;

**g)** di possedere i requisiti di ordine generale previsti dall'art. 80 del D.lgs. 50/2016;

**h)** di essere in possesso del seguente titolo di studio richiesto dal bando in oggetto:

Diploma di Laurea in .....conseguito il ..... presso.....con votazione.....

che la lingua prescelta per il proprio corso di studi è coerente con i corsi per i quali il sottoscritto/la sottoscritta esprime la propria candidatura in quanto trattasi della lingua: \_\_\_\_\_ (nel caso di coerenza con entrambe le lingue indicarle tutte);

- Di aver prestato Servizio senza demerito presso le seguenti Istituzioni Scolastiche/Enti Pubblici o privati in qualità di Docente:

Istituto/Ente	Comune	Data inizio	Data fine	N. Ore Complessive per il periodo

- Di possedere i seguenti titoli valutabili fra i Master, Dottorati o altri corsi di perfezionamento superiori ad un anno.

Oggetto del Master/ Dottorato/ Corso	Istituto presso il quale è stato conseguito il titolo	Data inizio	Data fine	N. Ore Complessive


- Di possedere i seguenti titoli valutabili fra i Corsi di aggiornamento/formazione superiore a 15 giorni.

Oggetto del Master/ Dottorato/ Corso	Istituto presso il quale è stato conseguito il titolo	Data inizio	Data fine	N. Ore Complessive

- Di aver prestato le seguenti Attività lavorativa che prevede l'utilizzo della lingua straniera come attività preponderante:

Istituto/Ente/Committente	Oggetto dell'attività	Data inizio	Data fine	N. Ore Complessive per il periodo

**n)** di accettare espressamente ed incondizionatamente, avendone preso conoscenza, tutte le norme contenute nell'avviso di selezione.

**Allega alla presente:**

- Copia fotostatica del documento di identità;
- 1 Altra documentazione (indicare quale)

.....  
 .....

Il/la sottoscritto/ dichiara di essere consapevole di quanto prescritto dagli art. 75-76 del DPR 445/2000 sulla responsabilità penale cui può andare incontro in caso di dichiarazioni mendaci, nonché sulla decadenza dei benefici eventualmente conseguenti al provvedimento emanato sulla base di dichiarazioni non veritiere, ai sensi e per gli effetti di cui agli art. 46 e 47 del medesimo DPR 445/2000.

Dichiara, inoltre, di consentire il trattamento dei dati personali nel rispetto del D.Lgs. 196/03, ai fini della gestione della selezione e, successivamente all'eventuale instaurazione del rapporto di lavoro, per le finalità inerenti la gestione del rapporto medesimo.

Data.....

*Firma*

.....